

jaisay go-il go-ilee t̄aisay sansaaraa

Aṡṡw k̄PI mhl w 1 Gru8 AstpdIAw] (418-7)	aasaa kaafee mehlaa 1 ghar 8 asatpadee-aa.	Aasaa, Kaafee, First Mehl, Eighth House, Ashtapadees:
j ʒygieil ḡiel l q̄syst̄w]	jaisay go-il go-ilee t̄aisay sansaaraa.	As the shepherd is in the field for only a short time, so is one in the world.
k̄Wu km̄v̄ih Awdml b̄Dih Gr b̄w̄w]1]	koorh kamaaveh aadmee baa ^N Dheh ghar baaraa. 1	Practicing falsehood, they build their homes. 1
j wghuj wghus̄lqhocil Aw vxj w̄w]1] rh̄au]	jaagahu jaagahu soot̄iho chali-aa vanjaaraa. 1 rahaa-o.	Wake up! Wake up! O sleepers, see that the travelling merchant is leaving. 1 Pause
nlq nlq Gr b̄DIAih j yrhx̄w h̄el]	neet̄ neet̄ ghar baa ^N Dhee-ah jay rah̄naa ho-ee.	Go ahead and build your houses, if you think you will stay here forever and ever.
ip̄f̄up̄v̄j laucl sl j yj w̄x̄k̄el]2]	pind pavai jee-o chalsee jay jaan̄ai ko-ee. 2	The body shall fall, and the soul shall depart; if only they knew this. 2
Ehl Ehl ikAw kr̄h̄h̄h̄s̄l s̄el]	ohee ohee ki-aa karahu hai hosee so-ee.	Why do you cry out and mourn for the dead? The Lord is, and shall always be.
qm̄ rv̄h̄gy Es no qm̄@kaukax̄u r̄el]3]	t̄um rov̄h̄gay os no t̄um ^H ka-o ka- uñ ro-ee. 3	You mourn for that person, but who will mourn for you? 3
D̄D̄w ip̄ithu B̄w̄elho qm̄@k̄Wu km̄v̄hu]	DhanDhaa pitihu b̄haa-eeho t̄um ^H koorh kamaavahu.	You are engrossed in worldly entanglements, O Siblings of Destiny, and you are practicing falsehood.
Ehun s̄ixel kq hl qm̄@l k̄ s̄ix̄v̄hu]4]	oh na sun-ee kaṡ hee t̄um ^H lok sun̄avhu. 4	The dead person does not hear anything at all; your cries are heard only by other people. 4
ij s̄ qy s̄iq̄w n̄w̄nk̄w j w̄ḡw̄y s̄el]	jis t̄ay suṡaa naankaa jaagaa-ay so- ee.	Only the Lord, who causes the mortal to sleep, O Nanak, can awaken him again.
j y Gru b̄W̄Y Awpx̄w q̄W nld n h̄el]5]	jay ghar booj̄hai aap̄naa t̄aa ^N need̄ na ho-ee. 5	One who understands his true home, does not sleep. 5
j y cl dw l Ycil Aw ikCus̄p̄y n̄w̄l y]	jay chald̄aa lai chali-aa kich̄h sampai naalay.	If the departing mortal can take his wealth with him,
q̄w D̄nu s̄t̄h̄ud̄jK k̄Y b̄W̄hu b̄lc̄w̄y]6]	t̄aa Dhan sanchahu daykh̄ kai booj̄h̄hu beechaaray. 6	then go ahead and gather wealth yourself. See this, reflect upon it, and understand. 6

vxj u krhu mKsbu l hu m q pCqivhu]	vanaj karahu mak <u>h</u> sood lai <u>h</u> u mat <u>h</u> pach <u>h</u> otaavahu.	Make your deals, and obtain the true merchandise, or else you shall regret it later.
Aagx Cfhu gx krhu A'sy qqu pruvhu]7]	a-ugan <u>ch</u> hodahu gun karahu aisay tat paraavahu. 7	Abandon your vices, and practice virtue, and you shall obtain the essence of reality. 7
Drmu Blm squblj u kir A'sl ikrs kmuvhu]	<u>D</u> haram <u>b</u> hoom sat beej kar aisee kiras kamaavahu.	Plant the seed of Truth in the soil of Dharmic faith, and practice such farming.
qW vwpur l j ux l Ahu l whw l Yj wvhu]8]	taa ^N vaapaaree jaanee-ahu laahaa lai jaavhu. 8	Only then will you be known as a merchant, if you take your profits with you. 8
krmu hw l siqgur u iml Y bW l bCw r w]	karam hovai satgur milai booj <u>h</u> ai beecharaa.	If the Lord shows His Mercy, one meets the True Guru; contemplating Him, one comes to understand.
nmmu vKux l sxy nmmu nmy ibahw r w]9]	naam vakhaanai sunay naam naamay bi-uhaaraa. 9	Then, one chants the Naam, hears the Naam, and deals only in the Naam. 9
ij au l whw qat w iqv l vrt cl dl Awe l]	ji-o laahaa totaa tivai vaat chaldee aa-ee.	As is the profit, so is the loss; this is the way of the world.
j o iqsu Bw l nwnk w swel vif Awe l]10]13]	jo tis <u>b</u> haavai naankaa saa-ee vadi- aa-ee. 10 13	Whatever pleases His Will, O Nanak, is glory for me. 10 13